

Zmluva o poskytovaní obchodných služieb M-060/2017

uzavretá podľa §269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Objednávateľ: Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

Chlumeckého 2, 820 12 Bratislava

IČO: 00 166 260

V zastúpení: Ing. Mária Frindrichová, predsedníčka úradu

DIČ: 2020830240

Bankové spojenie: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

SWIFT (BIC): [REDACTED]

Poskytovateľ: Wolters Kluwer s.r.o.

Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava

IČO: 31 348 262

IČ DPH: SK2020300964

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,

vložka číslo: 4868/B, Oddiel: Sro

V zastúpení: Ing. Peter Trgala, konateľ

Bankové spojenie: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

SWIFT (BIC): [REDACTED]

I.

Preambula

1. Na základe licenčnej zmluvy č. Z-024/2014 zo dňa 20.03.2014 poskytovateľ udelil objednávateľovi nevýhradnú licenciu na používanie Automatizovaného Systému Právnych Informácií podľa bodu 1.1. a 1.2. licenčnej zmluvy č. Z-024/2014 zo dňa 20.03.2014 a k jeho aktualizáciám v dohodnutých intervaloch, včítane práva užívať programové vybavenie ASPI-Klient (ďalej len „ASPI-Klient“).
2. Programovým vybavením sa na účely tejto zmluvy rozumie Automatizovaný Systém Právnych Informácií (ďalej len „ASPI“), ktorý obsahuje:
 - a) **bezplatný ASPI základ** podľa Prílohy č. 1 k tejto zmluve
 - b) **autorský obsah** v rozsahu podľa Prílohy č. 1 k tejto zmluve
3. Poskytnuté užívacie práva:
 - objednávateľ môže mať nainštalovaný a využívať ASPI na jednom serveri Windows a využívať **off-line sieťovú verziu** ASPI až na **50** pracovných staniciach súčasne

- okrem uvedenej štandardnej licencie (odsek 1) môže mať objednávateľ program ASPI-Klient nainštalovaný na neobmedzenom počte pracovných staníc a užívať ASPI prostredníctvom siete Internet (tzv. verzia **On-line ASPI**) na serveri poskytovateľa v množstve **20** bezplatných testovacích súčasných prístupov počas platnosti tejto zmluvy
- objednávateľ môže ďalej využívať ASPI prostredníctvom siete internet na tzv. **NG ASPI** (webová verzia ASPI) na serveri poskytovateľa v množstve **20** bezplatných testovacích prístupov počas platnosti tejto zmluvy, ktoré budú viazané na emailové adresy koncových používateľov objednávateľa.

II.

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa touto zmluvou zaväzuje objednávateľovi poskytovať aktualizácie údajovej základne ASPI v 1 - mesačnom cykle (pri verzii On-line ASPI a NG ASPI na serveri zhotoviteľa v týždennom cykle), zároveň umožní objednávateľovi aktualizáciu štandardnej licencie prostredníctvom internetu v týždennom cykle. Aktualizácie budú objednávateľovi k dispozícii prostredníctvom internetu.
2. Aktualizácie budú poskytnuté v rozsahu na jednom lokálnom serveri objednávateľa pre 50 prístupov, 20 on-line prístupov prostredníctvom internetu a 20 prístupov NG ASPI (webové ASPI).
3. Objednávateľ sa zaväzuje za poskytovanie aktualizácii zaplatiť poskytovateľovi cenu dohodnutú podľa článku IV. tejto zmluvy.

III.

Povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ nesmie akýmkoľvek spôsobom ASPI a ASPI-Klient, alebo jeho časť modifikovať alebo prekladať. Nesmie používať disasemblovanie, dekompiláciu, alebo iné metódy spätného inžinierstva.
2. Objednávateľ sa zaväzuje využívať ASPI pre plnenie vlastných úloh, neprevádzať získané oprávnenie na inú osobu, nepožičiavať a neprenajímať alebo iným nepovoleným spôsobom nakladať s ASPI.
3. Žiadne z ustanovení čl. I a II. tejto zmluvy nemožno považovať za udelenie súhlasu poskytovateľa k činnosti, zasahujúcej do osobitných práv poskytovateľa databázy podľa zákona č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších právnych predpisov.
4. Systém ASPI a predovšetkým moduly "Literatúra", "Vzory", "Komentáre" obsahujú texty, ktoré požívajú ochranu podľa autorského práva. Využitie týchto textov k iným účelom ako pre vlastnú informáciu objednávateľa, napr. aj k nekomerčnému šíreniu, zakladá povinnosť objednávateľa vysporiadať sa s autormi podľa príslušných ustanovení autorského zákona.

5. Objednávateľ sa zaväzuje pri inštalácii alebo reinštalácii programového vybavenia súčasne zaregistrovať každú licenciu pomocou tzv. „CIN“ kódu v zmysle pokynov poskytovateľa (neplatí pre užívanie verzie On-line a verzie NG ASPI).

IV. Cena

1. Cena je stanovená dohodou podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách vo výške:

a/ za celoročnú (kalendárne) aktualizáciu ASPI na jednom lokálnom serveri objednávateľa pre 50 prístupov, 20 On-line prístupov		6665,00 €
prostredníctvom internetu a 20 prístupov NG ASPI (webové ASPI)	DPH 20%	1333,00 €

	Spolu:	7998,00 €

2. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že výška dane z pridanej hodnoty uvedená v článku IV. bode 1. tejto zmluvy sa bude fakturovať vždy v súlade s platnými právnymi predpismi v čase vystavenia faktúry.
3. Za celoročné aktualizácie (kalendárne od r. 2018) podľa článku IV. bodu 1. písm. a) zaplatí objednávateľ poskytovateľovi do 30. júna bežného roku na základe fakturácie poskytovateľa, so splatnosťou 30 dní. Pre rok 2017 bude v uvedenej lehote fakturovaná alikvotná čiastka vo výške 6.465,33 € bez DPH.
4. Každá faktúra vystavená poskytovateľom musí obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení. Lehota splatnosti faktúry poskytovateľa je tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa riadneho doručenia faktúry objednávateľovi (t.j. na adresu jeho sídla). Ak predložená faktúra nebude vystavená v súlade so zmluvou, objednávateľ ju vráti v lehote splatnosti poskytovateľovi na prepracovanie. Opravená faktúra je splatná do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Všetky faktúry budú uhrádzané výhradne bezhotovostným prevodom. Faktúra sa považuje za riadne uhradenú dňom odpísania fakturovanej sumy z účtu objednávateľa.

V. Zodpovednosť za vady

1. Poskytovateľ prehlasuje, že aktualizácie ASPI dodá bez právnych väd, a že je oprávnený poskytnúť užívacie práva k aktualizáciám ASPI.
2. Poskytovateľ poskytuje objednávateľovi záruku po dobu platnosti tejto zmluvy na realizovateľnosť, spoľahlivosť a bezvadnosť a ďalej na to, že dodané programové

vybavenie aktualizácií ASPI neobsahuje počítačové vírusy. Táto záruka sa nevzťahuje na závady vzniknuté z dôvodu nesprávneho prevádzkovania a užívania po nainštalovaní ASPI (napr. zmazanie alebo prepísanie ľubovoľnej časti, napadnutie vírusmi, poruchou technického vybavenia).

3. Poskytovateľ ďalej zaručuje, že programové vybavenie aktualizácií ASPI je podľa článku I. bodu 3. tejto zmluvy plne kompatibilné s nasledujúcim technickým vybavením:

Pre štandardnú licenciu:

Server: Windows, 40,0 GB voľnej diskovej kapacity, DVD ROM, protokol TCP/IP

Stanica: Počítač kompatibilný s IBM PC/AT, RAM 1 GB, Windows XP a vyšší, Internet Explorer 9 a vyšší, protokol TCP/IP, internet

Pri využívaní aktualizácií ASPI prostredníctvom internetu je navyše potrebná voľná disková kapacita HDD 10,0 GB a otvorený port pre komunikáciu 10000 alebo port 80.

Pre On-line verziu:

Počítač kompatibilný s IBM PC/AT, RAM 1 GB, voľná disková kapacita HDD 100,0 MB, Windows XP a vyšší, Internet Explorer 9 a vyšší, protokol TCP/IP, internet.

4. V prípade, že objednávateľ zistí vadu v ASPI, je povinný túto vadu bezodkladne písomne /elektronicky/ reklamovať u poskytovateľa.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje bezodplatne odstrániť vadu v programoch do 5 pracovných dní a vadu v textoch predpisov do 10 pracovných dní, od obdržania reklamácie objednávateľa.
6. Objednávateľ súhlasí so skutočnosťou, že aktualizáciu nainštalovaného programového vybavenia ASPI-Klient si bude na svojich pracovných staniciach zabezpečovať vo vlastnej réžii.

VI.

Kontrola

1. Poskytovateľ si vyhradzuje právo kontroly užívania ASPI a dodaných aktualizácií.

VII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú s účinnosťou 3 roky od jej zverejnenia, podľa zákona č. 343/2015 Z.z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Táto zmluva i vzťahy ňou výslovne neupravené sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka platného na území Slovenskej republiky.
3. Sporné otázky vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú prednostne riešiť dohodou zmluvných strán, a až keď sa ich nepodarí vyriešiť dohodou, prostredníctvom príslušného súdu.
4. Objednávateľ môže vypovedať túto zmluvu aj bez uvedenia dôvodu ku koncu kalendárneho roka a to písomnou formou doručenou poskytovateľovi najneskôr v lehote troch mesiacov pred uvedeným termínom. Poskytovateľ môže vypovedať zmluvu objednávateľovi s okamžitou platnosťou pri nesplnení podmienok v článku III. tejto zmluvy a v prípade, že objednávateľ mešká s platbou viac ako tri mesiace.

5. Zmeny tejto zmluvy podliehajú vzájomnému odsúhlaseniu zmluvných strán a je možné ich realizovať formou písomného dodatku.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami, účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv a je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri obdrží objednávatel' a jeden poskytovateľ.
7. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto zmluvy svojím podpisom. Zároveň zmluvné strany prehlasujú, že si prečítali túto zmluvu a že nebola dojednaná v tiesni ani za iných jednostranne nevýhodných podmienok.

V Bratislave dňa :

V Bratislave dňa :

Za poskytovateľa:
Ing. Peter Trgala

Za objednávateľa:
Ing. Mária Frindrichová

Príloha č.1

ASPI základ obsahuje

Predpisy SR od roku 1918 vo všetkých časových zneniach, Vestník NBS, Finančný spravodajca, Vestník Ministerstva pôdohospodárstva SR, Vestník Ministerstva životného prostredia SR, Vestník Ministerstva zdravotníctva SR, Vestník ÚDZS, Uznesenia vlády SR.

Judikatúru SR (publikovaná v zbierkach a verejne dostupných portáloch), historickú judikatúru autorov Bohuslav a Vážný, prehľad rozsudkov ESLP.

Základnú literatúru (dôvodové správy, stanoviská, metodické pokyny, usmernenia)

Bibliografiu od roku 1918.

Periodiká po dobu, kým budú vydavateľom poskytované bezplatne (bulletin slovenskej advokácie, Magister Officiorum, Legal point, Corupus Delicti), ako aj ďalšie neaktualizované, ktoré sú súčasťou ASPI a nie sú spoplatnené.

Komentáre zaradené na základe dohody s autorom bezplatne (napr. Komentár k zákonu o ochrane hospodárskej súťaže od Protimonopolného úradu SR).

Monografie zaradené na základe dohody s autorom bezplatne (napr. Zodpovednosť na internete (Husovec), 5 monografií Via iuris: Sloboda prejavu a žaloby na ochranu dobrej povesti, Ako majú úrady postupovať - popis priebehu správneho konania, Kvalitatívne požiadavky na odôvodnenie súdneho rozhodnutia – vybrané otázky, Zákon o slobodnom prístupe k informáciám, Zodpovednosť verejných činiteľov).

Autorský obsah :

ASPI III

Monografia: Zodpovednosť za škodu v obchodnom práve (Mitterpachová, J., 2015)

ČASOPIS ARS NOTARIA s archívom od roku 2006 (Notárska komora SR)

ČASOPIS Právo a manažment v zdravotníctve s archívom

ČASOPIS Verejné obstarávanie - s archívom

ČASOPIS Zo súdnej praxe s archívom (Wolters Kluwer)

HealthASPI

JUDIKATÚRA SDEÚ vo veciach verejného obstarávania (Griga, M., Tkáč, J.)

JUDIKATÚRA vo veciach azylu (Harajdič, J.)

JUDIKATÚRA vo veciach bezpodielového spoluvlastníctva manželov (Horváth, E.)

JUDIKATÚRA vo veciach dedičského práva (Horváth, E.)

JUDIKATÚRA vo veciach dokazovania v civilnom konaní

JUDIKATÚRA vo veciach dokazovania v trestnom konaní - svedok (Černáková, L.)

JUDIKATÚRA vo veciach držby a vlastníckeho práva (Jakubáč, R.)

JUDIKATÚRA vo veciach náhrady škody (Vojtko, P., Nemcová, K.)

JUDIKATÚRA vo veciach nekalej súťaže (Zlocha, Ľ., Vozár, J.)

JUDIKATÚRA vo veciach nemajetkovej ujmy

JUDIKATÚRA vo veciach obchodných spoločností (Strapáč, P.)

JUDIKATÚRA vo veciach podielového spoluvlastníctva (Horváth, E.)

JUDIKATÚRA vo veciach premlčania v súkromnom práve (Horváth, E.)

JUDIKATÚRA vo veciach priestupkového práva (Hajdinová, J., Babiaková, E.)

JUDIKATÚRA vo veciach rodinnoprávných vzťahov (Horváth, E.)

JUDIKATÚRA vo veciach skončenia pracovného pomeru (Harajdič, J.)

JUDIKATÚRA vo veciach slobodného prístupu k informáciám (Rumana, I., Šingliarová, I.)

JUDIKATÚRA vo veciach slobody prejavu a ochrany osobnosti (Vozár, J., Zlocha, Ľ.)

JUDIKATÚRA vo veciach súdnych poplatkov (Horváth, E.)

JUDIKATÚRA vo veciach trov občianskeho súdneho konania (Horváth, E.)

JUDIKATÚRA vo veciach konkurzného a reštrukturalizačného konania (Štofková, P.)

JUDIKATÚRA vo veciach vecných práv k cudzím veciam (Jakubáč, R.)

JUDIKATÚRA vo veciach verejného obstarávania (Zemková, J., Šindliarová, I.)

JUDIKATÚRA vo veciach zabezpečenia záväzkov (Horváth, E.)

JUDIKATÚRA vo veciach zaistenia osôb a vecí (Černáková, L.)

JUDIKATÚRA vo veciach zodpovednosti štátu (Jakubáč, R.)

Kalkulačky SR

Komentár k Cestnému zákonu
Komentár k Občianskemu súdnemu poriadku
Komentár k Občianskemu zákonníku
Komentár k Obchodnému zákonníku
Komentár k Správnemu poriadku
Komentár k Trestnému poriadku
Komentár k Trestnému zákonu
Komentár k Vyhláske o odmenách a náhradách notárov a k Zákonu o notároch a notárskej činnosti
Komentár k Zákonníku práce
Komentár k Zákonníku práce
Komentár k Zákonu o cestovných náhradách
Komentár k Zákonu o dobrovoľných dražbách
Komentár k Zákonu o konkurze a reštrukturalizácii
Komentár k Zákonu o mediácii
Komentár k Zákonu o ochrane hospodárskej súťaže
Komentár k Zákonu o priestupkoch
Komentár k Zákonu o rodine
Komentár k zákonu o slobodnom prístupe k informáciám
Komentár k Zákonu o sociálnom fonde
Komentár k Zákonu o správcoch a k vyhl. č. 665/2005
Komentár k Zákonu o súdnych poplatkoch
Komentár k Zákonu o štátnej správe starostlivosti o živ. Prostr.
Komentár k Zákonu o verejnom obstarávaní
Komentár k Zákonu o výkone práce vo verejnom záujme
Komentár ku Katastrálnemu zákonu
Komentár Nariadenie Brusel I
Monografia: Agentúrne zamestnávanie (Olšovská, Toman, Švec, Schuszteková, Bulla, 2015)
Monografia: Aplikácia FIDIC zmluvných podmienok (Tkáč, J., 2013)
Monografia: Cezhraničné dedenie (Breznoščáková, M., 2015)
Monografia: Daňové podvodné konania a ich dokazovanie (Šamko, P., 2015)
Monografia: Devízové právo v Slovenskej republike - Devízový zákon s komentárom (Kubincová, S., 2014)
Monografia: Etické vedenie ľudí v slovenskom podnikateľskom prostredí (Remišová, A. a kol, 2015)
Monografia: Hodnotenie kreditného rizika odberateľa (Kadlečík, K., Markovič., P., 2015)
Monografia: Korupcia (Tittlová, M., 2015)
Monografia: Lekár versus legislatíva (Doktor, Z., 2012)
Monografia: Mediácia - praktický sprievodca (Swanová, B., a kol., 2016)
Monografia: Mzdy profesionálne (Matlovičová, I., 2014)
Monografia: Podnikateľské právo (Krošlák, Nevolná, Olšovská, 2014)
Monografia: Postavenie správcu v konkurznom a reštrukturalizačnom konaní (Štofková, P., 2012)
Monografia: Použitie informačno-technických prostriedkov v trestnom konaní (Kyjac, Z., 2015)
Monografia: Pracovné právo pre verejnú správu. 88 otázok a odpovedí (Briestenský, L., 2011)
Monografia: Pracovné právo v poznámkach s príkladmi (Žulová, J. a kol., 2015)
Monografia: Pracovnoprávne vzťahy v zdravotníctve (2016)
Monografia: Právo cenných papierov (Holub, D., 2013)
Monografia: Právomoc a rozhodné právo v obč. a obch. vzťahoch s cudzím prvkom (Lacko, P., 2014)
Monografia: Rozhodovacia činnosť súdov a náboženstvo (Krošlák, D., Moravčíková, M., 2015)
Monografia: Súčasné dimenzie právnej zodpovednosti v medicíne a zdravotníctve (Kádek, P. 2014)
Monografia: Súčasné trendy podnikateľskej etiky. Od teórie k praxi (Remišová, A, 2015)
Monografia: Susedské spory (2016)
Monografia: Trestnoprávna zodpovednosť mladistvých (Valicová, V., 2014)
Monografia: Trestný čin podvodu (Šamko, P., 2015)
Monografia: Verejné obstarávanie - podlimitné zákazky v praxi (Púček, L, Zamišková, A., 2015)
Monografia: Zmluvné umenie v obchodnom práve (Mamajka, M., 2015)

Monografia: Zodpovednosť za vady - občianskoprávna zodpovednosť za vady (Ondrášiková, P., 2015)
Monografia: Zodpovednosť za vady diela (Lukáčka, P. a kol., 2016)
Monografia: Pracovnoprávne vzťahy v samospráve (Thurzová, M. a kol., 2016)
Navigátor - Trestnoprávne postupy (Tóthová, M., Vlha, M.)
Navigátor - verejné obstarávanie / verejný obstarávateľ a uchádzač (I.T.E.I. s.r.o.)
Obchodný vestník SR s archívom (nedostupné pre licencie SINGL a Klient - Server)
Právne predpisy EÚ a judikatúra SDEÚ
Preklady: Občiansky súdny poriadok č. 99/1963 Zb. v angličtine
Preklady: Občiansky zákonník č. 40/1964 Zb. - v angličtine
Preklady: Obchodný zákonník (HANDELSGESETZBUCH) DE 513/1991 Zb.
Preklady: Obchodný zákonník č. 513/1991 Zb. v angličtine
Preklady: Trestný poriadok č. 301/2005 Z.z. - v angličtine
Preklady: Trestný zákon č. 300/2005 Z.z. v angličtine
Preklady: Zákon o konkurze a reštrukturalizácii č. 7/2005 Z.z. v angličtine
Preklady: Zákonník práce č. 311/2001 Z.z. v angličtine
Preklady: Živnostenský zákon č. 455/1991 Zb. v angličtine
Všeobecne záväzné nariadenia Banskobystrického kraja
Všeobecne záväzné nariadenia Bratislavského kraja
Všeobecne záväzné nariadenia Hlavného mesta SR Bratislavy
Všeobecne záväzné nariadenia Košického kraja
Všeobecne záväzné nariadenia Nitrianskeho kraja
Všeobecne záväzné nariadenia Prešovského kraja
Všeobecne záväzné nariadenia Trenčianskeho kraja
Všeobecne záväzné nariadenia Trnavského kraja
Všeobecne záväzné nariadenia- Žilinský kraj
Vzory - Konkurzné právo
Vzory - Občianske právo
Vzory - Občianske právo procesné (OSP)
Vzory - Obchodné právo
Vzory - Pracovné právo
Vzory - Priestupkové právo
Vzory - Rodinné právo
Vzory - Správne právo
Vzory - Trestné právo

BOZP

ČASOPIS Bezpečnosť práce v praxi s archívom (Wolters Kluwer)
Komentár k Zákonu o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (124/2006 Z.z.)
Komentár k Zákonu o inšpekcii práce a zmene zákona o nelegálnej práci
Komentár k Zákonu o ochrane pred požiarom
Monografia: Osobné ochranné pracovné prostriedky (Kardošová, M., 2014)

Ochrana údajov

JUDIKATÚRA vo veciach ochrany osobných údajov (Tkáč, J.)
Monografia: Zmeny v ochrane osobných údajov (Mičo, T., 2014)

Stavebné právo

JUDIKATÚRA vo veciach stavebného konania (Babiaková, E., Leňová, L.)
Komentár k Stavebnému zákonu
Vzory - stavebné konanie

Aplikácie a ďalší autorský obsah

JUDIKATÚRA vo veciach exekučného konania I-III

Komentár k Civilnému mimosporovému poriadku

Komentár k Civilnému sporovému poriadku

Komentár k Daňovému poriadku a k Zákonu o správe daní a o zmenách v sústave územných finančných orgánov

Komentár k Exekučnému poriadku

Komentár k Správnemu súdnemu poriadku

Komentár k Zákonu o dani z príjmov

Komentár k Zákonu o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady

Komentár k Zákonu o rozpočtových pravidlách verejnej správy

Komentár k zákonu o zodpovednosti za škodu pri výkone verejnej moci

Monografia: Tretia etapa decentralizácie verejnej správy na Slovensku (Nižňanský, V. a kol., 2014)

Monografia: Základy verejnej správy (Klimovský, D., 2014)

Prevodová tabuľka k rekodifikácií (CSP, CMP, SSP vs. OSP)

Sprievodca rekodifikáciou (Tomašovič, M., Fečík, M.)